

**O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI XALQ TA’LIMI
VAZIRLIGI**

NAVOIY DAVLAT PEDAGOGIKA INSTITUTI

**T.A. Erdanov. F.N. Najmiddinov.
S.E. Meyliyev.**

*Paris
Paris
est le coeur de
l'Europe*



Navoiy - 2012

Ushbu uslubiy qo'llanma Navoiy davlat pedagogika instituti ilmiy kengashida muhokama qilingan va (2012 yil IX № bayonnoma) nashrga tavsiya etilgan.

Tuzuvchilar: Navoiy davlat pedagogika instituti xorijiy tillar fakulteti chet tillar kafedrası katta o'qituvchisi. **T.A. Erdanov**
Navoiy davlat pedagogika instituti xorijiy tillar fakulteti rus tili va adabiyoti kafedrası f.f.n. katta o'qituvchisi **F.N. Najmiddinov.**
Qamashi tumanidagi axborot texnologiyalari kasb – hunar kolleji katta o'qituvchisi **S.E. Meyliyev**

Taqrizchilar: Navoiy davlat pedagogika instituti xorijiy tillar fakulteti chet tillar kafedrası f.f.n katta o'qituvchisi **S.S. Ismatov**
Navoiy davlat konchilik instituti “O‘zbek va chet tillar” kafedrası mudiri, dotsent **M.R. Ravshanov.**

Ushbu « Paris est le coeur de l'Europe » tayyorlagan uslubiy qo'llanma o'quvchilarni Fransiyaning qadimiy me'moriy, tarixiy obidalarini, uning arxitekturasining buyuk yodgorliklari, gotika san'atining haqiqiy asarlari, muzeylarida saqlanayotgan san'at asarlarining bebaho kolleksiyalari va butun dunyoga taniqli bo'lgan dekarativ san'at asarlari bilan tanishtiradi. Mazkur uslubiy qo'llanmadan foydalanish maktablar, akademik litseylar va kasb-hunar kollejlarning o'quvchilari, oliy o'quv yurtlarining barcha ta'lim yo'nalishlaridagi nolissoniy guruhlarida hamda mustaqil o'rganuvchilar uchun tavsiya etiladi.

So‘z boshi

“Hozirgi paytda xorijiy tillarni o‘rganish va o‘rgatishda yurtimizda katta e‘tibor berilmoqda. Bu ham albatta bejiz emas . Butunjahon hamjamiyatidan o‘ziga munosib o‘rin egallashga sheriklarimiz bilan hamkorlikda buyuk kelajagini qurayotgan xalqimiz uchun xorijiy tillarni mukammal bilishning ahamiyatini ta’kidlashning hojati yo‘q .”

I.A. Karimov.

Ta’lim sohasini yanada rivojlantirish , unda amalga oshirilayotgan islohotlarning izchilligini ta’minlash , yoshlarni xorijiy tillarga bo‘lgan qiziqishlarini yanada oshirish bugungi kunning dolzarb masalalaridan biri hisoblanadi.

Ushbu « Paris est le coeur de l’Europe » tayyorlagan uslubiy qo‘llanma o‘quvchilarni Fransiyaning qadimiy me’moriy, tarixiy obidalarini, uning arxitekturasining buyuk yodgorliklari, gotika san’atining haqiqiy asarlari, muzeylarida saqlanayotgan san’at asarlarining bebaho kolleksiyalari va butun dunyoga taniqli bo‘lgan dekarativ san’at asarlari bilan tanishtiradi. Mazkur uslubiy qo‘llanma o‘quv dasturlari va rejalari asosida o‘tilayotgan fransuz tili darslarida qo‘shimcha manbalar, aniq ma’lumotlar, qaysi davrda kimlar tomonidan, qanday barpo etilganliklari haqida to‘liq fransuz va rus tillarida yoritib berilgan. Ushbu qo‘llanmadan keng kitobxonlar ommasi, maktablar, akademik litseylar va kasb-hunar kollejlarining o‘quvchilari, oliy o‘quv yurtlarining barcha ta’lim yo‘nalishlaridagi nolissoniy guruhlarida hamda mustaqil o‘rganuvchilar uchun mo‘ljallangan. Ushbu uslubiy qo‘llanma to‘g‘risidagi fikr va istaklaringizni quyidagi manzilga yozib yuborishlaringizni istab qolamiz.

Navoiy shahri
NDPI xorijiy tillar
fakulteti
Mualliflar

⌘ Français

La France

1. La France est située à l'extrémité occidentale de l'Europe. **2.** Elle est baignée au nord par la mer du Nord, à l'ouest par l'océan Atlantique, au sud –par la mer Méditerranée. **3.** Les pays limitrophes de la France sont le Luxembourg, La Belgique, l'Allemagne, l'Italie et l'Espagne. **4.** C'est un pays de hautes montagnes: comme les Alpes, Les Pyrénées, le Jura, les Vosges et les Ardennes. **5.** La France a quatre grands fleuves: la Seine, la Garonne, la Loire et le Rhône.

6. La France a un climat tempéré. **7.** Elle compte plus de 60 millions d'habitants.

8. La plus grande parties de ses habitants sont les Français. **9.** Il y a aussi en France des minorités nationales, qui peuplent les extrémités du pays (Bretons, Basques, Corses) et un assez grand nombre d'étrangers surtout des Italiens.

10. Les réserves du sous-sol français sont considérables. **11.** Le pays est riche en fer et en bauxite. **12.** Les principaux gisements de minéral de fer se trouvent en Lorraine et en Normandie.

13. Les gisements de bauxite sont situés en Provence.

14. Les plus grandes villes de France sont: Paris, sa capitale; Marseille, le plus grand port de commerce; Lyon, centre important de l'industrie de guerre et le plus grand centre de l'industrie de la soie; Bordeaux, grand port sur l'océan Atlantique; Lille, grand centre textile; Rouen et le Havre, importants port maritimes; Cherbourg et Brest, les principaux ports militaires de la côte Atlantique, et d'autres.

15. La France est un pays industriel, mais l'agriculture y est aussi très développée.

16. Les principales industries françaises sont l'industrie métallurgique, les constructions mécaniques (automobiles, avions, machines diverses, instruments de précision), l'industrie chimique, les constructions navales, l'industrie de vêtement, les industries alimentaires, etc.

17. L'agriculture est surtout développée dans la partie nord du pays.

18. On y cultive le blé et la betterave, des cultures spécialisés: la vigne, les fruits.

19. La production du blé est très importante et suffit à satisfaire les besoins nationaux.

20. Quant aux vins, la France en est le premier producteur dans le monde. **21.** La France produit également toutes sortes de légumes, de fruits et de fleurs. **22.** Au point de vue administratif, le territoire français est divisé (depuis 1789) en 90 départements.

23. Chaque département ayant à sa tête un préfet, est subdivisé à son tour en arrondissements (ou sous-préfectures), en cantons et en communes.

24. La plupart des départements portent le nom des rivières et des montagnes se trouvant sur leur territoire.

25. En même temps, jusqu'à nos jours, on emploie souvent, en géographie, les noms des anciennes provinces, dont les principales sont l'Ile-de-France, la Bretagne, la Normandie, la Champagne, la Gascogne, la Provence, le Languedoc, la Lorraine, l'Alsace.

✂ Français

Notre –Dame de Paris

1. Près de square Viviani sur l'Ile de la Cité se trouve la cathédrale Notre –Dame de Paris. **2.** C'est un pur joyau de l'art gothique. **3.** A cet endroit se dressait, il y a plus de vingt siècles, un temple gallo-romain. **4.** L'actuelle Notre-Dame a été fondée par l'évêque Maurice de Sully. **5.** Sa construction a commencé en 1163.

6. L'édifice a été terminé vers 1230. **7.** Le génial auteur des plans est inconnu. **8.** Peu entretenu au cours des siècles l'édifice commence à se détruire et au milieu du XVIII^{ème} siècle Notre – Dame est dans un triste état.

9. Grâce au Viollet-le-Duc et à son équipe d'artistes et d'artisans, les travaux de restauration commencent en 1841. Ils durent un peu plus de vingt ans. **10.** Aucune cathédrale de France n'a ce merveilleux équilibre de ses proportions, la pureté de ses lignes, la simplicité dans la richesse qui caractérise sa décoration.

11. Le gros bourdon de Notre –Dame s'appelle l' " Emmanuel " et pèse 13 tonnes. **12.** L'un des trois portails de la façade est orné de la statue de Saint –Denis, premier évêque de Lutèce; il tient sa tête entre ses mains. **13.** Les tours de Notre –Dame sont gardées aux quatre coins par les fameuses chimères.

1. Франция расположена на западе Европы. **2.** Оно омывается на севере Северным морем, на западе – Атлантическим океаном, на юге – Средиземным морем. **3.** Соседние с Францией страны – Люксембург, Бельгия, Германия, Италия и Испания.

4. Франция – страна гор: на ее территории находятся Альпы, Пиренеи, массив Юра, Vogезы и Арденнские горы. **5.** Во Франции четыре большие реки: Сена, Гаронна, Луара и Рона. **6.** Во Франции умеренный климат. **7.** Население больше 60 миллионов человек.

8. Большая часть жителей – французы. **9.** Во Франции также имеются национальные меньшинство, которые населяют приграничные области страны (бретонцы, баски, корсеанцы) и довольно большое число иностранцев, особенно итальянцев.

10. Франция располагает значительными залежами полезных ископаемых. **11.** Страна богата железной рудой и бокситами. **12.** Главные месторождения железной руды находятся в Лотарингии и Нормандии. **13.** Месторождения бокситов расположены в Провансе.

14. Самые большие города Франции: Париж, столица страны; Марсель, самый крупный торговый порт; Лион, важный центр военной и шелковой промышленности; Бордо, большой порт на Атлантическом океане; Лилль, крупный текстильный центр; Руан и Гавр, важные морские порты; Шербур и Брест, главные военные порты на побережье Атлантики и другие.

15. Франция – индустриальная страна, но сельское хозяйство там также очень хорошо развито. **16.** Главные отрасли французской промышленности – металлургическая промышленность, машиностроение (автомобили, самолеты, различные машины, точные измерительные приборы), химическая промышленность, судостроение, легкое промышленность, пищевая промышленность и т.д.

17. Сельское хозяйство особенно развито на севере страны. **18.** Там выращивают пшеницу и свеклу, а также специальные культуры – виноград и фрукты.

19. Производство зерна очень важно и достаточно, чтобы удовлетворять спрос на внутренней рынке. **20.** Что касается вин, то Франции – их производитель номер один в мире. **21.** Во Франции также выращивают различные виды овощей, фруктов и цветов.

22.Административно территория Франции разделена (с 1789 года) на 90 департаментов. **23.** Каждый Департамент возглавляемый префектом, в свою очередь делится на округа (или супрефектуры), на кантоны и на коммуны. **24.** Большая часть департаментов носит имя рек и гор, находящихся на их территории. **25.** В то же самое время и в наши дни в географии часто используют названия древних провинции, главные из которых – Иль-де-Франс, Бретань, Нормандия, Шампань, Гасконь, Прованс, Лангедок, Лотарингия, Эльзас.

*** Русский Собор Парижской Богоматери**

1. У сквера Вивиани на острове Ситэ находится собор Нотр - Дам де Пари. **2.** Это настоящая жемчужина готического искусства. **3.** Более XX в назад на этом месте было расположено галло-римское святилище . **4.** Современный собор был основан Епископом Морисом де Сулли . **5.** Его строительство началось в 1163 г.

6. И было закончено к 1230 г. **7.** Имя автора этого гениального просто осталось неизвестным. **8.** Под действием времени здание начало разрушаться и к середине XVIII века собор Парижской Богоматери представлял собой печальное зрелище. **9.** В 1841 г. Виолетт ле Дюк с группой художников и мастеров начала работы по реконструкции собора, которые длились более 20 лет.

10. Ни один другой собор не сравнится с Нотр-Дам де Пари по точности пропорций, чистоте линий, простоте и богатству архитектуры.

11. Большой колокол собора называется Эммануэль и весит 13 тонн .

12. Один из трех фасадных входов украшен статуей Сен-Дени, первого епископа Лютеции. **13.** Башни собора Нотр-Дам со всех сторон охраняют знаменитые химеры .

1.Fransiya Yevropaning g‘arbida joylashgan. **2.**U shimoldan Shimoliy dengiz, g‘arbdan Atlantika okeani, janubdan O‘rtayer dengizi bilan o‘ralgan. **3.** Fransiya bilan qo‘shni davlatlar: - Lyuksemburg, Belgiya, Olmoniya, Italiya va Ispaniya. **4.** Fransiya – tog‘lar mamlakati: uning hududida Alp, Pireney tizmalari, Yura massivi, Vogeza va Ardena tog‘lari joylashgan. **5.** Fransiyada to‘rtta katta daryo bo‘lib: bular Sena, Garonna, Luara va Ronalardir. **6.** Fransiyaning iqlimi mo‘tadil. **7.** Aholisi 60 mln dan ortiq. **8.** Aholining katta qismi – fransuzlar. **9.** Fransiyada, shuningdek, mamlakatning chegara viloyatlarini tashkil etgan mayda millatlar (bretonlar, basklar, korsikanlar) va aksariyat katta qismi xorijliklar, ayniqsa italyanlar bor. **10.** Fransiya foydali qazilmalarining katta konlariga ega. **11.** Mamlakat temir rudasi va boksitlarga boy.

12. Temir rudasining asosiy konlari Lotaringiya va Normandiyada joylashgan. **13.** Boksit konlari Provansda joylashgan. **14.** Fransiyaning eng katta shaharlari: mamlakat poytaxti – Parij, eng katta savdo porti – Marsel, harbiy va ipak sanoatining asosiy markazi – Lion, Atlantika okeanidagi katta port – Bordo, yirik tekstil markazi – Lill, muhim va mashhur dengiz portlari - Ruan hamda Gavr, Atlantika qirg‘og‘idagi asosiy harbiy portlar bu - Sherbur hamda Brest shaharlari va boshqalar.

15. Fransiya – sanoat (industrial) mamlakat, biroq bu yerda qishloq xo‘jaligi ham juda yaxshi rivojlangan. **16.** Fransiya sanoatining asosiy tarmoqlari – metallurgiya sanoati, mashinasozlik (avtomobillar, samolyotlar, turli mashinalar, aniq o‘lchov jihozlari), kimyo sanoati, kemasozlik, yengil sanoat, oziq-ovqat sanoati va boshqalar.

17. Qishloq xo‘jaligi ayniqsa mamlakat shimolida zo‘r taraqqiy etgan. **18.** U yerda bug‘doy va lavlagi yetishtiriladi, shuningdek alohida ekinlar – uzum va mevalar.

19. Bug‘doy yetishtirish (ishlab chiqarish) juda muhim va ichki bozordagi talablarni qondirishga yetarlidir. **20.** Vinolar haqida gapirsak, Fransiya ularni ishlab chiqarishda dunyoda yagona mamlakatdir. **21.** Fransiyada shuningdek sabzavotlar, meva va gullarning xilma-xil turlarini yetishtiriladi. **22.** Fransiya hududi (1789-yildan) boshqaruv jihatidan 90 departamentga ajratilgan. **23.** Prefekt tomonidan boshqarilayotgan har departament o‘z navbatida okruglarga (yoki suprefekturalarga), kantonlarga va kommunalarga bo‘linadi. **24.** Departamentlarning katta qismi ular hududida joylashgan

daryo va tog'lar nomlari bilan yuritiladi. **25.** Shuningdek o'z zamonasida va bizning davrda ham geografik o'rin joylarni nomlanishi qadimiy provinsiyalarning nomlari bilan yuritiladi. Ulardan asosiylari: L'il-de Frans, Bretan , Normandiya , Shampang , Gaskon , Provans , Langedok , Lotaringiya va Elzaslardir.

★ O'zbek

Parij Bogomateri sobori

1. Site orolidagi Vivani xiyoboni qoshida Notr Dam de Pari sobori joylashgan.
2. Bu gotika san'atining haqiqiy marvarididir. **3.** XX asrdan oldin bu joyda rim - gallar xrami joylashgan.
4. Xozirgi zamon soboriga episkop Moris de Sulli tomonidan asos solingan.
5. Uning qurilishi 1163- yilda boshlangan.
6. 1230-yilga kelib uning qurilishi o'z nihoyasiga yetgan.
7. Bu buyuk loyiha muallifining ismi noma'lumligicha qoldi.
8. XVIII asr o'rtalariga qadar bino davrning alg'ov- dalg'ovlari ta'sirida nuray boshladi. Parij Bogomateri sobori achinarli ahvolga kelib qolgan.
9. 1841- yilda Violet le Dyuk rassomlar va ustalar guruhi bilan birgalikda soborni qayta ta'mirlash ishlarini boshlab yubordi. Bu 20 yildan ortiq davom etdi.
10. Hech bir boshqa sobor proporsiyalar aniqligi, chiziqlar tiniqligi , arxitekturaning oddiyligi va boyligiga ko'ra Notr Dam de Pari bilan tenglasha olmaydi.
11. Soborning katta qo'ng'irog'i Emmanuel deb ataladi va uning og'irligi 13 tonnadir.
12. Uchta kirish fasadlaridan biri Lyutesiyaning birinchi episkopi San – Deni haykali bilan bezatilgan.
13. Notr Dam sobori minorasini har tomondan mashhur afsonaviy zotlar siymolarini aks ettiruvchi haykallar qo'riqlaydi.

1. Un point situé dans une zones les plus favorable à l'activité humaine: par sa latitude, entre le 42⁰ et le 51⁰ Nord, au coeur de la zone tempérée; par sa longitude, entre le 5 méridien Ouest et le 8⁰ meridien Est, à la pointe du continent européen.
- 2.Sa configuration permet de l'inscrire dans un hexagon presque régulier.

Les frontières

3..Elles s'étendent sur environ 5500 km: 2800 km de frontières terrestres dont 1000 km appartiennent à des chaînes de montagnes (Alpes, Pyrénées), 195 km formées par le fleuve le Rhin et 2700 km de frontières maritimes (côtes de l'Atlantique et de La Manche: 2075 km ; côtes méditerranéennes: 625km).

Carrefour naturel

4.. Ce pays aux frontières si bien définies ne s'est jamais replié sur lui-même. 5.. Au contraire, largement ouvert aux influences extérieures, la France a été de tout temps le creuset de civilisation: lieu d'échanges entre pays atlantiques et pays méditerranéens, depuis cinq siècles, entre l'Ancien et le nouveau Monde. 6.. Sa préhistoire, son histoire, sa langue, ses moeurs en sont autant de témoignages.

Les paysages

7. Les forêts, les prairies naturelles, les cultures ne sont pas disposées de la même façon sur l'ensemble du territoire. 8.Et selon les régions diffèrent profondément: le découpage des terroirs, les formes des parcelles, les mode de clôture des champs et des près, l'aspect de l'habitat. 9. En effet, pendant des siècle, les hommes ont transformé le cadre naturel, il l'ont aménagé. 10. Et il l'ont fait avec des traditions, des mentalités, des techniques différentes, créant une grande diversité de paysages ruraux.

1. Местность расположенная в одной из зон, наиболее благоприятных для человеческой деятельности: между 42⁰ и 51⁰ северной широты и между 5⁰ и 8⁰ восточной долготы, в самом центре умеренной зоны; на оконечности европейского континента. 2. Ее конфигурация позволяет вписать ее в почти правильный шестиугольник.

Границы

3. Они тянутся приблизительно на 5500 км: 2800км на земных границ, среди которых 1000 км принадлежат горным цепям (Альпы, Пиренеи) 195км образованны рекой Рейн и 2700 морских границ (берега Атлантики и Ла-Манша – 2075 км; средиземноморские берега – 625км).

Естественный перекресток

4. Это страна с такими прекрасными границами никогда не замыкалось в самой себе. 5. Напротив, широко открытая влиянием извне, Франция всегда была горнилом цивилизации: местом обмена между атлантическими странами и Странах Средиземноморья и вот уже пять веков - между Старым и Новым Светом. 6. Ее предыстория, история, язык, обычаи свидетельствуют об этом.

Пейзажи

7. Леса, естественные степи, растительные культуры расположены на территории страны неравномерно. 8. В регионах существуют разные способы разбивки почв, форм хозяйств, ограждения полей и лугов, по-разному выглядят дома. 9. Действительно, в течение веков люди трансформировали природную среду, приспособили ее под себя. 10. И они делали это с учетом традиции, мышления различных методов, создавая большое разнообразие сельских пейзажей.

1. Joylashish o'zni inson istiqomat qilishi uchun qulay. Shimoliy kenglikning 42^0 va 51^0 da, hamda sharqiy uzunlikning 5^0 va 8^0 da, mo'tadil zonaning qoq markazida: Yevropa qit'asining chekka hududida. 2. Uning tashqi ko'rinishi to'g'ri olti burchak shakliga mos.

Chegara hududlari.

3. Ular taxminan 5500 km ga cho'ziladi. 2800 km quruqlikdagi chegara hududlari, uning 1000 km tog' tizmalariga qarashli (Alp, Periney) 195 km Rona daryosidan tashkil topgan va 2700 km dengiz chegara hududlariga (Atlantika va La Mansh qirg'oqlari – 2075 km, O'rta yer dengizi qirg'oqlari esa 625 km dan iborat).

Tabiiy chorraha.

4. Bu mamlakat hech qachon ajoyib chegara hududlar bilan o'z-o'zidan tutashmagan.

5. Aksincha, tashqi ta'sirdan ajralgan, keng, ochiq hudud hisoblangan. Fransiya har doim yuksak taraqqiyot o'chog'i bo'lgan.

6. Atlantika okeani va O'rta yer dengizi davlatlar o'rtasida ayirboshlash hududi hisoblanadi va mana besh asrki – Qadimiy va Yangi dunyo o'rtasi hamdir.

Tabiat manzaralari.

7. O'rmonlar, tabiiy dasht-u xiyobonlar, o'simliklar dunyosi mamlakat hududi bo'ylab bir tekisda joylashmagan. 8. Hududda yer bo'lishning, xo'jalik yuritish shakllarining, dala va o'tloqzorlar to'siqlarini tashkil etishning usullari mavjuddir, uy – joylar esa bir biriga o'xshash bo'lmagan. 9. Darhaqiqat, ko'p asrlar davomida odamlar tabiat muhitini go'zallikka aylantirib, uni o'z turmush tarziga xos moslashtirdilar.

10 Va ular buni urf-odatlar, (ong) tafakkur turli uslublar asosida qurganlar. Qishloq tabiati manzaralarinining keng, xilma-xilligini yaratishdi.

1. C'est au centre du bassin parisien que s'est établie, au bord du fleuve, la plus grande ville de France, l'une des métropoles du monde – Paris.
2. La Seine traverse Paris.
3. A l'heure actuelle ce fleuve a une largeur moyenne de 100 mètres.
4. La Seine prend sa source dans le plateau de Langres et se jette dans la Manche.
5. Elle constitue un excellent réseau de voies navigables et possède de grands ports: Paris, le Havre et Rouen.
6. Paris est la capitale politique et intellectuelle de la France.
7. Paris est le siège du gouvernement, des grandes administrations, des grandes écoles, des musées, des bibliothèques, etc.
8. Paris est le centre commercial et industriel de la France.
9. L'agglomération compte environs 9 000 000 habitants.
10. Toutes les industries sont représentées à Paris (la métallurgie lourde et les textiles exceptés).
11. Le port de Paris est le premier de France pour la navigation intérieure.
12. Et puis Paris a un charme qui vous fascine.
13. On admire les larges avenues, qu'on appelle « les Grands boulevards » de Paris.
14. Les trottoirs y sont larges: on y circule à l'aise.
15. Vous admirez les Champs-Élysées, la Place de la Concorde, vous longez les vieilles ruelles et les larges rues du centre.
16. Le soir c'est un océan de lumière.
17. Paris attire les gens de tout le globe.

1. В центре Парижского бассейна, на берегу реки, расположился самый большой город Франции, одна из метрополий мира – Париж.
2. Сена пересекает Париж.
3. Сейчас ширина этой реки в среднем 100 метров.
4. Сена берет свои истоки на плато Лангр и впадает в Ла-Манш.
5. Она образует превосходную сеть водных путей с большими портами: Париж, Гавр и Руан.
6. Париж – политическая и интеллектуальная столица Франции.
7. Париж – резиденция правительства, средоточие основных государственных учреждений, учебных заведений, музеев, библиотек и т. д.
8. Париж – торговый и промышленный центр Франции.
9. Вместе с пригородами насчитывает 9 млн жителей.
10. В Париже представлены все отрасли промышленности (за исключением тяжелой металлургии и текстильной промышленности).
11. Парижский порт – первый по значимости речной порт во Франции.
12. И потом Париж обладает шармом, которой вас просто очаровывает.
13. Восхищаются его широкими проспектами, которые называют «Большими бульварами» Парижа.
14. В Париже широкие тротуары: по ним ходишь с удовольствием.
15. Вы восхищаетесь Елисейскими полями, площадью Согласия, вы бродите по старым улочкам и широким улицам центра города.
16. Вечерний Париж – это океан света.
17. Париж привлекает людей со всего земного шара.

1. Parij - basseyini markazida, daryo qirg‘og‘ida joylashgan . Parij - Fransiyaning eng katta shahri, dunyo metropoliyalaridan biri.
2. Sena daryosi Parijni kesib o‘tadi.
3. Hozir bu daryoning kengligi o‘rtacha 100 metrni tashkil etadi.
4. Sena daryosi o‘z manbalarini dengiz sathidan bir qancha balandlikda bo‘lgan Langer tekisligi bo‘ylab oladi va La Mansh dengiziga quyiladi.
5. Uning katta portlari: Parij, Gavr va Ruanlar joylashgan suv yo‘llari kesishmalarining ajoyib tizimini hosil qiladi.
6. Parij – Fransiyaning siyosiy va intellektual poytaxti.
7. Parij – hukumat rezedensiyasi, asosiy davlat muassasalari, o‘quv dargohlari, muzeylar, kutubxonalar va boshqa joylar o‘chog‘i.
8. Parij – Fransiyaning savdo va sanoat markazi.
9. Shaharga qarashli va tashqi hududlar bilan birgalikda 9 mln aholini tashkil etadi.
10. Parijda sanoatning barcha tarmoqlari tashkil etilgan(og‘ir metallurgiya va tekstil sanoatidan tashqari).
11. Parij porti – Fransiyadagi daryo portlarini kattaligi bo‘yicha birinchi.
12. Undan keyin Parij sizni o‘ziga mahliyo etuvchi ajoyib xususiyatga ega.
13. Parijda “ katta xiyobonlar” deb ataluvchi uning keng prospektlari bilan g‘ururlanadilar.
14. Parijda keng yo‘laklardan xush kayfiyatda yurasan.
15. Siz “ Elisey ” dalalari, “ Kelishuv ” maydonlari bilan bahru-dilingiz ochiladi,quvonasiz.
16. Kechki Parij – bu nurli okean.
17. Parij – butun yer sharidagi odamlarni mahliyo etadi.

⌘ Français

Paris est capitale de la France.

1. Paris avec ses banlieues compte près de 9 millions d'habitants. 2. Paris est une capitale politique, administrative et économique de la France. 3. Chaque quartier parisien son histoire, son charme, son mode de vie. 4. Les Parisiens sauvegardent les vieux quartiers de la ville. 5. Les urbanistes s'occupent des problèmes de nouveaux quartiers. 6. La population des banlieues parisiennes augmente. 7. La région parisienne possède environ 100 théâtres, 400 salles de cinéma, 100 musées, 200 galeries d'art. 8. Paris est situé sur la Seine, au coeur du Bassin parisien. 9. Paris est devenu le centre industriel et commercial grâce à l'abondance de la main-d'oeuvre, à l'importance du marché de consommation à la concentration des capitaux.

10. Les industries lourdes se localisent surtout en banlieue.

11. La ville de Paris elle-même possède de petites industries de transformation.

12. La ville est dirigée par le maire assisté d'un Conseil de Paris.

⌘ Français

Montmartre

1. Montmartre, dès le début du XIX^{ème} siècle, était le lieu d'élection des artistes et des hommes de lettres, attirés par le pittoresque de la Butte (un petit mont sur lequel est bâti Montmartre). 2. La Butte est couverte de petites maisons à un étage, au balcon fleuri, devant lesquelles survit un jardinet planté d'arbustes. 3. Au fond d'une impasse étroite, vous découvrirez soudain un vieil hôtel au fronton sculpté. 4. Et regardez cette rue. 5. Toute en escaliers, qui coupe en deux une vieille rampe de fer, polie par les milliers de mains qui l'ont empoignée. 6. Une autre est barrée par un grand arbre, qui a poussé là comme en pleine forêt.

7. Les places n'ont pas de forme. 8. Les rues tournent sur elles-mêmes et vous ramènent au point de départ. 9. Les murs sont lépreux; les plâtres s'écaillent. 10. Des vignes inattendues dressent leur cep étiques au sommet de la Butte. 11. Tout est désordonné, fou et charmant. 12. C'est Montmartre. 13. De nos jours la Butte reste le quartier des peintres, des poètes, des écrivains et des chansonniers.

1. Париж насчитывает около 9 миллионов жителей (с пригородом). **2.** Париж – политическая, административная и экономическая столица Франции. **3.** Каждый парижский квартал имеет свою историю, привлекательность, образ жизни.

4. Парижане бережно относятся к старым кварталам города. **5.** Архитекторы – градостроители занимаются проблемами новых кварталов. **6.** Население парижских пригородов увеличивается. **7.** В парижском округе приблизительно 100 театров, 400 кинозалов, 100 музеев, 200 картинных галерей.

8. Париж расположен на Сене, в центре Парижского бассейна. **9.** Париж стал промышленным и коммерческим центром благодаря избытку рабочей силы, благодаря значимости рынка потребления в концентрации капиталов. **10.** Предприятия тяжелой промышленности сосредоточены в пригороде. **11.** В самом Париже находятся предприятия легкой промышленности. **12.** Городом управляет мэр при поддержке Парижского совета.

1. Монмартр с начала XIX века был выбран как место общения артистов и литераторов, привлеченных живописным видом Холма (это маленькая гора, на которой воздвигнут Монмартр). **2 .** Холм покрыт маленькими двухэтажными домами с цветущими балконами, перед которыми разбиты садики, засаженные кустарниками. **3.** В глубине узкого тупика вы обнаружите старый отель с лепным фасадом. **4.** Посмотрите на эту улицу. **5.** Здесь множество лестниц, которые разделены старыми железными перилами, отполированными тысячами рук, которые их касались. **6.** Другая преграждена большим деревом, которое выросло здесь, как в густом лесу.

7. У площадей нет четкой формы. **8.** Улицы поворачивают на самих себя, и вы возвращаетесь туда, откуда начали свой путь. **9.** Стены портятся; штукатурка осыпается. **10.** Виноградники тянутся лозой к вершине Холма. **11.** Все беспорядочно, безумно и прелестно. **12.** Это — Монмартр. **13.** И в наши дни Холм остается кварталом художников, поэтов, писателей и шансонье.

1. Parij aholisi 9 millionni tashkil etadi (unga tutash bo'lgan aholi punktlari fuqarolari bilan). 2. Parij – Fransiyaning siyosiy, boshqaruv va iqtisodiy poytaxti. 3. Har bir kvartal o'zining tarixiga, maftunkorligi va turmush tarziga ega. 4. Parijliklar shaharning qadimiy kvartallariga etiborli munosabatda bo'ladilar. 5. Arxitektor – shahar quruvchilari yangi kvartallarga doir muammolar bilan shug'ullanishadilar. 6. Parij atrofidagi aholi punktlarida istiqomat qiluvchi fuqarolari soni yuksalib boryapti. 7. Parij okrugida taxminan yuzta teatr, to'rt yuzta kino zallar, yuzta muzey, ikki yuzta kartinalar galleriyalari mavjud. 8. Parij Senada, Parij basseyini markazida joylashgan. 9. Ishchi kuchining talabi ko'pligi, iste'mol bozorining mablag'lar tushumidagi ta'siri tufayli Parij sanoat va savdo markazi bo'lib qoldi.

10. Og'ir sanoat korxonalari shaharga tutash va yaqin bo'lgan aholi punktlariga yig'ilgan. 11. Parijning o'zida yengil sanoat korxonalari joylashgan. 12. Shaharni parij yig'ini maslahatchilari ko'magida shahar meri boshqaradi.

1. Monmartr XIX asrning boshidan buyon tepalikning (bu Monmartrda qad ko'targan katta bo'lmagan tog') beg'ubor , obrazli va ifodali qiyofasiga oshiqmand artist va adabiyotchilarning muloqot joyi sifatida tanlangan edi. 2. Tepalik jilvakor balkonli, unchalik katta bo'lmagan ikki qavatli uylar bilan qoplangan. Ular, oldida bo'lakchalarga ajratilgan butazorlarga, ekilgan bog'lariga ega. 3. Tor, boshi berk ko'cha tubida biz naqshinkor fasadli eski mehmonxonaga duch kelamiz. 4. Bu ko'chani tomosha qiling. 5. Bu yerda eski temir to'siqlar bilan ajratilgan, minglab qo'llar tegib silliqlangan ko'p zinapoyalar bor. 6. Boshqasi esa xuddi qalin o'rmondagi kabi, shu yerda o'sib voyaga yetgan katta daraxt bilan to'silgan. 7. Maydonda aniq shakl yo'q. 8. Ko'chalar o'z holicha harakat yo'nalishini o'zgartiradi va siz yo'lingizni qayerdan boshlagan bo'lsangiz u yerga yana qaytib kelasiz. 9. Devorlar yaroqsiz: suvog'i qo'porilgan. 10. Toklar tog'lar tepasiga qarab bo'y cho'zib ketgan. 11. Buning hammasi tartibsiz , aql bovar qilmas va maftunkordir. 12. Bu – Monmartr. 13. Bizning davrimizda ham tepalik rassomlar, shoirlar, yozuvchilar va qo'shiqchilar kvartali bo'lib qoladi.

1. Paris a 36 km de tour, 12 km de longueur et 9 km de largeur.

2. Son plus haut sommet, Montmartre, s'élève 130 m au dessus du niveau de la mer.

3. Il pleut à Paris 164 jours par an en moyenne; l'hiver y amène 13 jour de neige.

4. Paris est divisé en 20 arrondissements numérotés en spirale.

5. En ce qui concerne la géographie humaine, Paris a 3 millions d'habitants (si on considère la ville elle-même et non sa banlieue), ce qui le place au huitieme rang après Tokio, New York, Moscou, Changhai, Chicago, Berlin et St-Petersbourg. Ajoutez que la population y est la plus dense du monde: 27000 habitants au kilomètre carré contre 15000 à Londres et 5300 à New York.

6. Voilà pourquoi la capitale de la France donne l'impression de la forteresse où les maisons se serrent les unes contre les autres.

7. Il faut ajouter aux Parisiens les 46843 chiens déclarés, les 3500 oiseaux et les 12500 mammifères du zoo, dont 20 lions, 7 éléphants, 250 singes, parmi lesquels, le plus vieux gorille du monde.

8. Les Parisiens ont le choix entre 10 ou 12 journaux quotidiens, peuvent s'adresser pour leur santé a 5000 docteurs et, pour leurs procès a 2000 avocats.

9. Sur 1000 Parisiens 529 sont originaires de la province.

10. Les Bretons viennent en tête, suivis des Normands, des Bourguignons, des Flamands.

11. Les étrangères sont 200000 dont 75000 sont naturalisés: polonais, belges, italiens, espagnols, russes... « officiellement » les japonais sont 36.

12. Pour assurer la sécurité de tout ce monde. Paris a besoin de 30000 policiers et gardens en civil ou en uniforme.

1. Периметр Парижа составляет 36 км, его длина – 12 км, а ширина 9 км.
2. Самая высокая точка – Монмартр – 130м выше уровня моря.
3. Дождь идет в Париже в среднем 164 дня в году; зимой 13 дней идет снег.
4. Париж разделен на 20 округов, пронумерованных спирально (от центра к окраинам).

5. Что касается географии человека в Париже три миллиона жителей (в самом городе, без пригородов), что выводит его на восьмое место в мире после Токио, Нью - Йорка, Москвы, Шанхая, Чикаго, Берлина и Санкт - Петербурга.

Плотность населения там – самая высокая в мире; 27000 жителей на квадратный километр против 15 000 в Лондоне и 5300 в Нью - Йорке.

6. Вот почему столица Франции производит впечатление в крепости, где дома вжимаются друг в друга.

7. Надо добавить к парижанам 46843 зарегистрированных собак, 3500 птиц и 12500 млекопитающих зоопарка, среди которых 20 львов, 7 слонов, 250 обезьян, среди которых и самая старая в мире горилла.

8. Парижане могут выбирать из десятка ежедневных газет, могут обращаться по поводу здоровья к 5000 докторам, а для ведения дел в суде к 2000 адвокатам.

9. На каждую 1000 парижан 529 – выходцы из провинции.

10. По численности их возглавляют бретонцы, далее следует нормандцы, бургундцы и фламандцы.

11. Иностранцев 200 000, из них 75 000 имеют французское гражданство: поляки, бельгийцы, итальянцы, испанцы, русские.

«Официальных»: японцев – 36.

12. Чтобы обеспечивать безопасность всего населения города. Париж нуждается в 30 000 полицейских и сторожах в гражданской одежде или в форме.

1. Parij perimetri 36 kilometrni tashkil etadi, uzunligi – 12 km, eni 9 km.
2. Eng yuqori nuqtasi – Monmartr, dengiz sathidan 130 metr yuqori.
3. Parijda yomg‘ir o‘rtacha bir yilda 164 kun, qishda 13 kun qor bo‘ladi.
4. Parij spiral tarzida raqamlangan 20 ta okrugga bo‘linadi (markazdan chegara hududlari bo‘ylab).
5. Aholi joylashuviga ko‘ra, Parijda 3 mln aholi bo‘lib dunyoda Tokio, Nyu-York, Moskva, Shanxay, Chikago, Berlin va Sank-Peterburgdan keyin 8-o‘rinda turadi. U yerda aholi zichligi – dunyoda eng yuqori; har kvadrat kilometrda 27000 aholi to‘g‘ri kelsa, aksincha Londonda bu ko‘rsatkich 15 000, Nyu-Yorkda 5300 ni tashkil etadi.
6. Shu sababli bir-biriga tirkashib turgan uylari bo‘lgan Fransiya poytaxti qal’ani eslatadi.
7. Parijliklar soniga 46843 ta ro‘yxatdan o‘tgan itlar, 3500 ta qushlar va hayvonot bog‘ining 12500 sutemizuvchilari, shulardan 20 ta sher, 7 ta fil hamda orasida dunyodagi eng keksa gorillani olgan, 250 ta maymunlarni ham qo‘shish kerak.
8. Parijliklar o‘nlab kundalik gazetalarni tanlab olishlari mumkin, salomatligi yuzasidan 5000 nafar vrachga murojaat qila oladilar, suddagi ishlarning borishida 2000 ta advokatga murojaat qilishlari mumkin.
9. Har ming parijliklarga boshqa hududlardan ko‘chib kelgan kelgindi aholining 529 nafari to‘g‘ri keladi.
10. Soni jihatdan ularning ro‘yxatini britaniyaliklar, ulardan keyingi o‘rinda bo‘lgan normandiyaliklar, burgundiyaliklar va flamangiyaliklar boshqaradi.
11. Chet el fuqarolari 200 000 ta, ulardan 75 000 tasi fransiya fuqaroligiga ega bo‘lgan polyaklar, belgiyaliklar, italyanlar, ispanlar, ruslar, “rasmiy” yaponlar – 36 kishini tashkil etadi.
12. Butun shahar aholi xavfsizligini ta’minlash uchun Parijga fuqaro kiyimida yoki formada bo‘lgan 30 000 politsiyachi va qorovullar kerak bo‘ladi.

1. Il y a plus de 2000 ans environ des pêcheurs et des bateliers gaulois ont choisi, pour installer leurs huttes, la plus vaste île située dans une boucle de la Seine. **2.** Cette île est appelée Lutèce. Ce nom signifie: «habitation au milieu des eaux». **3.** Les habitants de Lutèce vivaient de la pêche et de la batellerie. Ils transportaient sur le fleuve des marchandises.

4. Au IV^{ème} siècle une peuplade, les Parisii, donne le nom de Paris à Lutèce.

5. En 508 Clovis fait de Paris sa capitale et l'île prend le nom de la Cité. **6.** Jusqu'au siècle dernier l'île de la Cité ressemblait à un village du Moyen Age avec ses ruelles étroites et vieilles maisons. **7.** Sous Napoléon III, tout le centre de l'île est démoli; 25000 personnes sont évacuées.

8. On a construit d'énormes bâtiments administratifs: l'actuel Hôtel-Dieu, un vieil hôpital célèbre, la Préfecture de Police. Le Palais de Justice double sa superficie.

9. La place du Parvis de Notre - Dame est agrandie. **10.** Près de square Viviani se trouve la cathédrale Notre-Dame de Paris. **11.** C'est un pur joyau de l'art gothique. **12.** A cet endroit se dressait, il y a plus de vingt siècles, un temple gallo-romain. **13.** L'actuelle Notre-Dame a été fondée par l'évêque Maurice de Sully. **14.** Sa construction a commencé en 1163. **17.** L'édifice a été terminé vers 1230.

15. Le génial auteur des plans est inconnu. **16.** Peu entretenu au cours des siècles l'édifice commence à se détruire. Au milieu du XVIII^{ème} siècle Notre-Dame est dans un triste état. **17.** Grâce au Viollet-le-Duc et à son équipe d'artistes et d'artisans, les travaux de restauration commencent en 1841. Ils durent un peu plus de vingt ans.

18. Aucune cathédrale de France n'a ce merveilleux équilibre de ses proportions, la pureté de ses lignes, la simplicité dans la richesse qui caractérise sa décoration. **19.** Le gros bourdon de Notre-Dame s'appelle l' «Emmanuel» et pèse 13 tonnes. **20.** L'un des trois portails de la façade est orné de la statue de Saint-Denis, premier évêque de Lutèce; il tient sa tête entre ses mains. **21.** Les tours de Notre - Dame sont gardées aux quatre coins par les fameuses chimères. **22.** Derrière Notre-Dame se trouve le Mémorial des Martyrs de déportation. **23.** C'est un Mémorial émouvant, très simple. **24.** L'architecte

Henri Purgasson a utilisé des pierres concassées de toutes les régions de France pour le construire.

25. Une enorme dalle recouvre le corps d'un déporté inconnu.

26. Au-dessus du tombeau se dresse une statue aux formes décharnées. Une étroite et sombre galerie conduit le regard vers un point de lumière comme à une lointaine lueur d'espérance.

27. Sur les murs le miroitement de 200 000 pointes de cristal symbolise les 200 000 morts de la déportation.

28. Le Mémorial a été inauguré par le général de Gaulle en avril 1962.

29. Au-dessus de la porte d'entrée on peut lire: «Pour que vive le souvenir des deux cent mille Français sombrés dans la nuit et le brouillard, exterminés dans les camps nazis, 1940-1945».

✂ Français

Paris du sommet de la Tour Eiffel

1. Pour voir Paris nous montons au sommet de La Tour Eiffel.

2. Entre deux bras de la Seine se trouve l'île de la Cité, centre historique de Paris.

3. Sur la rive gauche est situé le Quartier Latin, le quartier des étudiants.

4. Ici se trouve l'Université de Paris – la Sorbonne – et le Panthéon.

5. Au façade du Pathéon on peut lire l'inscription: «Aux grands hommes, la patrie reconnaissante».

6. Sur la rive droite se trouve le Louvre, la place de la Concorde, l'Arc de Triomphe.

7. Sous l'Arc de Triomphe il y a la tombe du Soldat inconnu.

8. Sur la butte Montmartre se dressent les dômes de la basilique de Sacré-Coeur.

9. L'intérieur de l'église est richement décoré de mosaïques.

10. Le nouveau quartier de la Défense associe un ensemble résidentiel, des espaces verts et un important centre d'affaires.

11. La plus haute tour du quartier comporte 45 étages.

1. Более 2000 лет тому назад галльские рыболовы и моряки выбрали для строительства своих жилищ самый большой остров на Сене.

2. Этот остров называли Лютеции, что означает «жилище посреди вод».

3. Жители Лютеции промышляли ловлей рыбы, занимались речным судоходством, транспортировали товары по реке.

4. В IV веке парисии дают Лютеции новое имя – Париж.

5. В 508г. Хлодвиг делает Париж своей столицей и остров получает название Сите. 6. Вплоть до прошлого века остров Сите с его узкими улочками и старыми домами походил на средневековую деревню.

7. Во времена Наполеона III весь центр острова был снесен, 25000 человек выселено.

8. На освободившемся месте построили огромные административные здания: на месте современной Центральной больницы – знаменитая клиника префектура, Дворец правосудия разрастается вдвое.

9. Увеличивается также паперть собора Нотр - Дам. 10. Собор Парижской Богородицы находится около сквера Вивьени. 11. Это настоящая жемчужина готического искусства. 12. Более XX века назад на этом месте было расположена галлоримское святилище.

13. Современный собор был основан епископом Морисом де Сулли.

14. Его строительство началось в 1163 г и было закончено к 1230 г.

15. Имя автора этого гениального проекта осталось неизвестным.

16. По действием времени здание начало разрушаться, и середине XVIII века собор Парижской Богородицы представлял собой печальное зрелище.

17. В 1841г. Виолетт ле-Дюк с группой художников и мастеров начала работы по реконструкции собора, которые длились более 20 лет.

18. Ни один другой собор не сравнится с Нотр-Дам. По точности пропорции, чистоте линий, простоте и богатству архитектуры.

19. Большой колокол собора называется Эммануэль и весит 13 тонн.

20. Один из трех фасадных входов украшен статуей Сен-Дени, первого епископа Лютеции.

21. Башни собора Нотр-Дам со всех сторон охраняют знаменитые химеры.

22. За Нотр-Дамом находится мемориал Мучеников депортации.

23. Это – трогательный, очень простой монумент. 24. Архитектор Анри Пургассон использовал камни из всех регионов Франции, чтобы его построить.

25. Огромная плита накрывает тела неизвестных изгнанников. 26. Над могилой возвышается изможденная фигура. Узкая и темная галерея ведет к точке света, символизирующей далекий отблеск надежды.

27. 200 000 бликов хрусталя на стенах напоминают о 200 000 погибших при депортации.

28. Мемориал был торжественно открыт генералом де Голлем в апреле 1962.

29. Над входом написано: «Чтобы жило воспоминание о двухстах тысячах французов, ушедших в ночь и туман, истребительных в нацистских лагерях 1940-1945».

✳ Русский Париж с высоты Эйфелевой башни

1. Чтобы увидеть, весь Париж, мы можем подняться на вершину Эйфелевой башни. 2. Между двумя рукавами Сены находится остров Сите, исторический центр Парижа. 3. На левом берегу расположен Латинский квартал, квартал студентов. 4. Здесь находятся Парижский университет – Сорбонна - и Пантеон.

5. На фасаде Пантеона можно прочесть надпись: "Великим людям от признательной родины". 6. На правом берегу находятся Лувр , площадь Согласия , Триумфальная арка .

7. Под Триумфальной аркой – могила Неизвестного солдата .

8. На холме Монмартр поднимаются купола базилики Сакре – Кер.

9. Внутренняя часть церкви богато украшена мозаиками.

10. В новом квартале Дефанс расположены жилые кварталы , зелёные зоны и бизнес – центр .

11. Самая высокая башня квартала имеет 45 этажей .

1. Bundan 2000 yil avval galliyalik baliqchilar va dengizchilar o‘zlarining turar joylarini qurishi uchun Senadagi eng katta orolni tanlaganlar.

2. Bu orolni “Suv o‘rtasidagi turar joy” ma’nosini bildiruvchi Lyutesiya deb atadilar.

3. Lyutesiya fuqarolari baliq ovlash sanoatini yaratish, daryo kemalari qatnovini tashkil etish, daryo bo‘ylab mahsulotlarni tashish bilan shug‘ullanishardilar.

4. IV asrda pariqliklar Lyutesiyaga yangi nom - Parij deb nom berdilar.

5. 508 yilda Xlodvik Parijni o‘zining poytaxtiga aylantiradi va orol “Site” nomini oladi.

6. O‘tgan asrga qadar Site oroli, uning tor ko‘chalari va o‘rta asr uylari bilan o‘rta asr qishlog‘iga o‘xshardi.

7. Napoleon III davrida orolning butun markazi tekislangan, 25000 odam ko‘chirilgan.

8. Qolgan joyda ulkan boshqaruv binolari qurganlar: zamonaviy - markaziy kasalxona o‘rnida, mashhur klinika qurdilar, boshqarish muassasasi, sud, huquq organlariga qarashli saroy ikki barobarga kengaytirildi.

9. Notr Dam soborining kirish qismi ham kengaytirildi. 10. Parij Bogomateri sobori Viviani xiyoboni yonida joylashgan. 11. Bu gotika san’atining marvarididir. 12. XX asrdan oldin bu joyga rim - gallar xrami joylashgan. 13. Zamonaviy soborga episkop Moris de Sulli asos solgan. 14. Uning qurilishi 1163- yilda boshlangan va 1230- yilda tugatilgan.

15. Bu yirik loyiha muallifining ismi noma’lum bo‘lib qoldi. 16. Vaqt o‘tishi bilan bino nuray boshladi va XVIII asr o‘rtasiga kelib Parij Bogomater sobori achinarli holga kelib qoldi. 17. 1841-yilda Violet de Dyuk rassomlar va ustalar guruhi bilan soborni qayta ta’mirlash ishlarini boshlab yubordi va bu jarayon 20 yildan ortiq vatq davom etdi.

18. Boshqa birorta soborni aniq proporsiya tortilgan chiziqlar ravshanligi, arxitektura soddaligi va boyligi bo‘yicha Notr-Dam bilan qiyoslab bo‘lmaydi.

19. Soborning katta qo‘ng‘irog‘i Emmanuel deb ataladi va o‘g‘irligi 13 tonna.

20. Uchta kirish fasadlaridan biri Lyutesiyaning birinchi episkopi Sen-Deni haykali tasviri bilan bezatilgan.

21. Notr Dam soborini har tomondan mashhur afsonaviy qo‘riqchi zotlar haykallari qo‘riqlaydi.

22. Notr Dam ortida surgun (deportatsiya) qurbonlari me‘morchiligi joylashgan.

23. Bu larzaga soluvchi, juda sodda haykaldir.

24. Arxitektor Anri Purgasson uni tiklash uchun Fransiyaning barcha hududlaridan keltirilgan toshlardan foydalandi.

25. Ulkan plita noma‘lum surgun qilinganlar (quvg‘indilar) jasadlarini yopib turadi.

26. Qabr ustida tiklangan tor va zimiston galereya umidning uzoq shu‘lasini gavdalantiruvchi, yorug‘lik nuqtasiga olib boradi.

27. Devorlardagi 200 000 xrustalli yorug‘lik shu‘lalarini surgun (deportatsiya) davrdagi 200 000 qurbonlar haqida eslatadi.

28. 1962-yil aprelda memorial general De Goll tomonidan tantanali ochilgan edi.

29. Kirish tepasida “ 1940-1945 yillarda natsist lagerlarida qirib yuborilgan, tun va tuman qa‘riga g‘arq bo‘lgan 2000 nafar fransuz haqidagi xotira abadiy yashashi uchun” deb yozilgan.

☾ O‘zbek Eyfel minorasi tepasidan Parij qiyofasi.

1. Butun Parijni ko‘rish maqsadida biz Eyfel minorasi tepasiga ko‘tarilishimiz mumkin.

2. Senaning ikki irmog‘i o‘rtasida Parijning tarixiy markazi bo‘lgan Site oroli joylashgan.

3. Chap qirg‘og‘ida talabalar kvartali deb atalmish Lotin kvartali joylashgan.

4. Bu yerda Sorbonna universiteti va Panteon joylashgan.

5. Panteonning kirish joyida shunday yozuvni o‘qishingiz mumkin: « Suyukli vatandan buyuk kishilarga ».

6. O‘ng qirg‘og‘ida Luvr, Kelishuv maydoni, Triomf arki joylashgan.

7. Triomf arki ostida « Noma‘lum askar qabri » joy olgan. 8. Monmartr tepaligida Sakri – Ker xrami gumbazlari qad ko‘targan.

9. Cherkovning ichki qismi naqshlar bilan boy qilib bezatilgan.

10. Defansning yangi kvartalida aholi yashaydigan kvartallar, yashil maydonlar va biznes markaz joylashgan. 11. Kvartalning eng baland binosi 45 qavatdan iborat.

1. La Tour Eiffel est le symbole de Paris. **2.** Elle a 300 mètre de haut et ne pèse que 9700 tonnes. **3.** Depuis plus de 100 ans elle est la vedette de Paris. **4.** Sa date de naissance officielle est le 31 mars 1889. **5.** Elle a été construite pour l'Exposition universelle de 1889 sur les projets de l'ingénieur Gustave Eiffel.

6. C'est Gustave Eiffel lui-même qui a hissé le drapeau français au sommet de la tour de 300 mètres, ce dimanche, 31 mars.

7. En 1909, il est question de la démolir, mais on installe une colossale antenne de la T.S.F., au sommet, ce qui a sauvé la Tour de la démolition. **8.** La télévision y installe son antenne en 1957. **9.** Un important laboratoire de météorologie et de navigation aérienne occupe la dernière plate-forme.

10. Certains parisiens n'étaient pas contents de voir s'élever cette tour moderne au milieu des vieux monuments de Paris. **11.** Aussi les personnalités des lettres et des arts adressent-elle une protestation au ministère. **12.** Voici ce qu'elles ont écrits: «Nous venons, écrivains, peintres, sculpteurs, architectes, amateurs passionnés de la beauté jusqu'ici intacte de Paris, protester de toutes nos forces, de toute notre indignation au nom du goût français méconnu contre la construction, en plein cœur de notre capitale, de l'inutile et monstrueuse Tour Eiffel. **13.** Nous avons le droit de proclamer bien haut que Paris est la ville sans rivale dans le monde.

14. Allons-nous donc laisser profaner tout cela? **15.** Car la Tour Eiffel c'est, n'en doutez pas, le déshonneur de Paris. **16.** Chacun le sent, chacun le dit.

17. Lorsque les étrangers viendront visiter notre Exposition, ils s'écrieront: «Quoi? C'est cette horreur que les Français ont trouvée pour nous donner une idée de leur goût si vanté?»

18. C'est signé: Charles Gounod, Alexandre Dumas fils, Leconte de Lisle, Guy de Maupassant et par d'autres personnalités célèbres.

19. Mais elle a été célébrée par les peintres, et le poète Guillaume Apollinaire l'a appelée « la bergère des nuages ». **20.** Les Parisiens se sont très vite habitués à cette étrange construction. **21.** Et le poète Leconte de Lisle, le premier déclaré s'être trompé.

22. La Tour Eiffel, écrivait le poète et dramaturge Jean Cocteau, est un monde comme Notre-Dame.

23. C'est Notre-Dame de la Rive gauche.

24. C'est la reine de Paris.

25. La Tour reçoit près de 3 000 000 de visiteurs tous les ans. **26.** Des ascenseurs les conduisent au troisième, à 274m.

27. Au premier étage, il y a un restaurant «Au bistrot 1900», au deuxième une buvette, et au troisième-un de poste et des boutiques de souvenirs.

⌘ Français La cathédrale de Chartres

1. A trente kilomètres de Chartres, on voit déjà se détacher sur l'horizon les deux flèches de la célèbre cathédrale; à mesure qu'on approche de la ville, la silhouette grandit, se précise, mais il faut que le voyageur soit arrivé au pied de l'édifice pour distinguer les mille détails qui donnent à cette masse de pierre sculptée son extraordinaire beauté.

2. Combien d'artistes ont contribué, au cours des siècles, à édifier pierre à pierre la cathédrale!

3. Ils voulaient que leur nom fut inconnu, tant ils étaient heureux que leur travail servît la gloire de Dieu!

4. Sur la façade, qui est la partie la plus ancienne, les portails s'arrondissent dans le style roman; les portails latéraux, plus récents, sont de pur style gothique: leur sommet est en pointe.

5. L'intérieur de la cathédrale est sombre. Les vitraux, datant du XII^e siècle, comptent parmi les plus beaux du monde, et leurs tons bleus et rouges donnent une mystérieuse lumière.

1. Эйфелева башня – символ Парижа .
2. Оно достигает 300 метров в высоту и весит 9700 тонн .
3. Уже более 100 лет она - звезда Парижа.
4. Официальная дата ее рождения — 31 марта 1889 г. 5. Башня была построена для Всемирной выставки 1889 года по проекту инженера Густава Эйфеля.
6. Он собственноручно поднял французский флаг на 300-метровую вершину башни в воскресенье, 31 марта.
7. С 1909 г. шла речь об уничтожении Эйфелевой башни, но потом на ее вершине установили гигантскую антенну TSF, что и спасло башню от демонтажа.
8. Телевидение установило там свою антенну в 1957.
9. Последнюю платформу заняла лаборатория метеорологии и воздухоплавания.
10. Некоторые парижане были недовольны, глядя, как возвышается эта современная башня посреди старых парижских памятников. Среди недовольных были также деятели литературы и искусства.
11. Они направляют протест в министерство.
12. Вот что они написали: "Мы, писатели, художники, скульпторы, архитекторы, любители, очарованные до сих пор нетронутой красотой Парижа, хотим направить все наши силы, весь наш гнев против строительства в самом центре нашей столицы бесполезной и чудовищной Эйфелевой башни.
13. Мы имеем право торжественно провозгласит, что с Парижем не может сравниться никакой другой город мира.
14. И мы позволим осквернить все это?
15. Ведь Эйфелева башня — это. несомненно, позор для всего Парижа. 16. Все это чувствуют, все об этом говорят.
17. Когда иностранцы приедут посетить нашу выставку, они воскликнут "Что?" И этот ужас выбрали французы, чтобы продемонстрировать нам свой хваленый изысканный вкус?".

18. Это послание подписали Шарль Гуно, Александр Дюма сын, Леконт де Лиль, Ги де Мопассан и другие знаменитые личности.

19. Но башня была прославлена художниками, а поэт Гийом Аполлинер назвал ее "небесным креслом".

20. Парижане быстро привыкли к странной конструкции.

21. А поэт Леконт де Лисль первым заявил, что они ошибались.

22. Башня Эйфеля, — писал поэт и драматург Жан Кокто. — « это целый мир, так же, как собор Нотр-Дам.

23. Это Нотр-Дам Левобережья.

24. Это — Королева Парижа

25. Башню ежегодно посещает около 3 000 000 туристов .

26. Лифты везут их на третий этаж , на высоту 274 м.

27. На первом этаже есть ресторан «Быстро 1900», на втором - бар, а на третьем этаже – почтовое отделение и небольшие сувенирные лавки .

❁ Русский

Шартрский собор

1. В 30 км от Шартра на горизонте уже видны две стрелы знаменитого собора. По мере приближения к городу очертания увеличиваются и проясняются, но только у подножия самого здания можно разглядеть те тысячи деталей, которые наделяют эту глыбу резного камня необычайной красотой.

2. Сколько талантливых мастеров и художников камень за камнем на протяжении веков создавали этот собор.

3. Они были настолько счастливы работать во славу Господа, что даже не захотели оставить потомкам свои имена.

4. Самой древней частью здания является фасад.Его входы округлены в романском стиле. Боковые входы, более поздние, относятся к готическому стилю, они заострены и устремлены вверх.

5. Внутри собора темно. Витражи, датирующиеся XII веком, считаются одними из самых красивых в мире, а голубые и красные тона придают освещению таинственность .

1. Eyfel minorasi – Parijning ramzi.
2. Uning balandligi 300 metrga yetadi va og‘irligi 9700 tonna.
3. Mana 100 yildan ortiq vaqtdan buyon Parijning yulduzi.
4. Uning rasmiy jihatdan paydo bo‘lgan kuni - 1889-yil 31-mart.
5. Minora 1889- yildagi butunjahon ko‘rgazmasi uchun muhandis Gustav Eyfel loyihasi asosida qurilgan edi.
6. U 31- mart yakshanba kuni o‘z qo‘li bilan 300 metrlik minora tepasida Fransiya bayrog‘ini o‘rnatgan.
7. 1909-yilda Eyfel minorasini yo‘qotish haqida gap yurardi, lekin keyinchalik uning tepasiga minorani qayta montaj qilishdan qutqarilishiga ham sabab bo‘lgan ulkan TSF antennasini o‘rnatdilar.
8. Televideniya 1957-yilda u yerda o‘zining antennasini o‘rnatdi.
9. Oxirgi platformada havodan engil apparatlarda uchish amaliyotini o‘tkazish laboratoriyasi hamda meteorologiya laboratoriyalari egalladi.
10. Ba’zi parijliklar norozi edilar. Qadimiy Parij yodgorliklari orasida bunday zamonaviy minoraning qurilishiga etiroz bildirganlar. Etiroz bildirganlar orasida adabiyot va san’at namoyondalari ham bor edi.
11. Ular vazirlikka norozilik maktubi yo‘lladilar.
12. Mana, ularning yozganlari: “Biz yozuvchilar, rassomlar, haykaltaroshlar, arxitektorlar hozirgacha saqlanib kelgan Parijning go‘zal jozibasini sevuvchilar butun kuchimizni va nafratimizni poytaxtimizning qoq markazida keraksiz va bachkana Eyfel minorasining qurilishiga qarshi yo‘llamoqdamiz.
13. Biz dunyoning hech qanday boshqa shahrini Parij bilan qiyoslab bo‘lmasligini tantanali e‘lon qilishga haqlimiz.
14. Va biz bunday sharmandalikka ruxsat beramizmi?
15. Axir Eyfel minorasi butun Parij uchun sharmandali hol.
16. Barcha buni his qilishayapti, barcha bu haqida gapirishmoqda.
17. Chet ellik fuqarolar bizning ko‘rgazmamizga tashrif uchun kelganlarida “Nima?” deya baqirib yuboradilar. Bizga o‘zining maqtovgaga sazovor, har jihatdan badiiy mazmun talablariga javob beruvchi joziba o‘lchovlari mutanosibligini namoyish etish uchun fransuzlar shu sharmandalikni tanladilarmi? ”.

18. Bu maktubni Sharl Guno, Aleksandr Dyuma o'g'li, Lekont-de-Lill, Gi de Mopassan va boshqa taniqli shaxslar tasdiqladilar.

19. Biroq minora rassomlar tomonidan ko'klarga ko'tarib maqtalgan edi va shoir Giyom Apolliner esa uni "Osmon kreslosi" deb atadi.

20. Parijliklar antiqa konstruksiyaga tezda ko'nikdilar.

21. Shoir Lekont de Lisl esa birinchi bo'lib xatolari to'g'risida e'lon qiladi.

22. Eyfel minorasi – deb yozdi shoir va dramaturg Jan Kokto - bu butun bir dunyo, Notr Dam sobori singari.

23. Bu chap qirg'oq Notr Damidir.

24. Bu – Parij qirolichasi.

25. Har yili minoraga 3.000.000 ga yaqin sayyohlar tashrif buyuradilar.

26. Ularni liftlar uchunchi qavatga olib boradi, 274 metr balandlikka. 27. Birinchi qavatda "Tez 1800" restorani bor, ikkinchi qavatda – bar, uchinchi qavatda – pochta bo'limi va uncha katta bo'lmagan sovg'alar do'koni bor.

★ O'zbek

Shartr sobori

1. Shartrning 30- kilometrda gorizontda mashhur soborning ingichka uzun qismi ko'zga tashlana boshlaydi. Shaharga yaqinlashgan sayin qiyofasi kattalasha boshlaydi va aniq ko'rinadi. Biroq faqatgina bino ostonasidagina o'ziga xos chiroyga ega naqshinkor toshlarning bu katta bo'laklaridan tashkil topgan minglab detallarni ko'rish mumkin.

2. Qancha mahoratli ustalar va rassomlar asrlar davomida bir tekis toshlar joylashgan bu soborni yaratdilar.

3. Ular olloh nomiga mehnat qilayotganliklaridan shu qadar baxtli ediki, hatto o'zlarining ismlarini keyingi avlodga qoldirishni ham istamadilar.

4. Binoning eng qadimiy qismi uning fasadi (kirish qismi) hisoblanadi. Uning kirish qismlari roman usuliga aylantirilgan. Yon qismlari ancha keyinroq, gotik usuliga taalluqli bo'lib, ular o'tkir qirrali va yuqoriga qaratilgan.

5. Soborning ichki qismi qorong'i XII asrni aks ettiruvchilar rangli shishalardan ishlangan naqshlar dunyoning eng chiroylilaridan biri hisoblanadi. Ko'k va qizil jilolar yorug'likka ilg'ab bo'lmas sirli manzaralarni beradi.

⌘ Français

Les monuments de Paris

1. La Tour Eiffel a été construite en 1889, à l'occasion de l'Exposition Universelle.
2. Tout d'abord les Parisiens trouvaient la Tour inesthétique, laide. 3. La Tour Eiffel a l'aspect d'une véritable dentelle de fer. La distance entre les piliers de la Tour Eiffel est de 100 mètres 4. La première plate-forme se trouve à 58 mètres au-dessus du sol.
5. Un restaurant y est aménagé. 6. La Tour Eiffel pèse 9700 tonnes.

7. En plein centre de Paris, sur l'île de la Cité se dresse la cathédrale Notre-Dame de Paris. 8. Notre-Dame de Paris est une des merveilles de l'architecture gothique.
9. La construction de la cathédrale a été commencée en 1163, elle a été achevée en 1345.
10. La cathédrale peut accueillir 6500 personnes. 11. La cathédrale a été le théâtre de nombreuses cérémonies. 12. Le procès de la réhabilitation de Jeanne d'Arc, s'y est déroulé. 13. En 1980 dans la cathédrale une messe a été célébrée par le pape Jean-Paul II.

⌘ Français Le Pont - Neuf – le plus vieux pont de Paris

1. Sous Jules César, à Lutèce il n'y avait que deux ponts de bois. 2. Au XV^{ème} siècle le premier pont de pierre a été construit. 3. On l'a appelé le Pont-Neuf. On peut le traverser même aujourd'hui.

4. Jusqu'au XV^{ème} siècle tous les ponts avaient des maisons de chaque côté.
5. Le Pont-Neuf ne portait pas de maisons, mais on y a vu apparaître les premiers trottoirs de Paris. 6. Le Pont-Neuf est devenu le centre de la vie parisienne.

7. C'est ici que les poètes se rencontraient, ici on pouvait voir des marchands de tissus, de livres, ici on enlevait des dents, on montrait des chiens savants, on chantait des chansons.

8. Non loin du Pont-Neuf on a construit une fontaine. 9. Plus tard, la fontaine a été remplacée par un grand magasin. 10. C'est sur le Pont-Neuf que *La Marseillaise* a été chantée pour la première fois.

11. Le Pont-Neuf a 400 ans, mais il est toujours solide. 12. Et tout Français qui est en bonne santé peut dire qu' '' il se porte comme le Pont-Neuf ''.

❁ Русский

Парижские памятники

1. Эйфелева башня была построена в 1889 году ко Всемирной выставке.

2. Сначала парижане находили башню неэстетичной и некрасивой.

3. Эйфелева башня похожа на настоящее железное кружево . Расстояние между опорами Эйфелевой башни равно 100 метрам. 4.Первая платформа находится на высоте 58 метров над землей.

5. Там устроен ресторан. 6. Эйфелева башня весит 9700 тонн. 7. В самом центре Парижа ,на острове Сите, возвышается собор Парижской Богоматери. 8. Собор Парижской Богоматери - это одно из чудес готической архитектуры.

9. Строительство собора было начато в 1163 году и закончилось в 1345 году. 10. Собор может вместить 6500 человек. 11. Собор был местом проведения многочисленных церемоний. 12. Процесс реабилитации Жанны д'Арк прошел именно там. 13. В 1980 году в соборе отслужил мессу папа Иоанн - Павел II.

❁ Русский

Новый мост – самый старый парижский мост

1. Во времена правления Юлия Цезаря в Лютеции было только два деревянных моста.

2. В XV веке был построен первый каменный мост. 3. Его называли Новым мостом. По нему ходят и сегодня.

4. До XV века по обеим сторонам всех мостов стояли дома. 5. На Новом мосту домов не было, но зато там появились первые парижские тротуары. 6. Новый мост стал центром парижской жизни. 7. Здесь встречались поэты, можно было увидеть продавцов тканей и книг, здесь вырывали зубы, показывали дрессированных собак, пели песни.

8. Недалеко от Нового моста построили фонтан. 9. Позже фонтан был заменен универмагом. 10. Именно на Новом мосту впервые была спета «Марсельеза».

11. Новому мосту 400 лет, но он все еще очень прочный. 12. И любой француз, который в добром здравии, может сказать, что «он чувствует себя так же, как « Новый мост ».

1. Eyfel minorasi 1889- yilda Butunjahon ko‘rgazmasida qurilgan edi. 2. Dastavval parijliklar minorani badiiy did talablariga zid va chiroyli emas deb topdilar. 3. Eyfel minorasi temir to‘rga o‘xshaydi. Eyfel minorasi ustunlari o‘rtasidagi masofa yuz metrga teng. 4. Birinchi platforma yerdan 58 metr balandlikda joylashgan. 5. U yerda restoran joylashgan. 6. Eyfel minorasining og‘irligi 9700 tonna. 7. Parijning qoq markazida, Site orolida Parij Bogomateri sobori qad ko‘tarib turibdi.

8. Parij Bogomateri sobori – gotika arxitektura mo‘jizalaridan biri. 9. Sobor qurilishi

1163 -yilda boshlanib, 1345- yilda yakunlandi. 10. Sobor 6500 kishini o‘z ichiga joylashtirishi mumkin. 11. Sobor ko‘plab marosimlar o‘tkaziladigan joy edi. 12. Janna d’Arkning reabilitatsiya jarayoni o‘sha yerda bo‘lib o‘tgan. 13. 1980- yilda papa Ioann – Pavel II amalga oshiriladigan cherkov xizmatini soborda o‘tkazdi.

1. Yuliy Sesar boshqaruvi vaqtlarida Lyutesda faqatgina ikkita yog‘och ko‘prik bor edi. 2. XV asrda birinchi tosh ko‘prik qurilgan edi. 3. Uni yangi ko‘prik deb atadilar. Undan hozirda ham yurib o‘tadilar.

4. XV asrgacha barcha ko‘priklarning ikki tomoni bo‘ylab uylar bo‘lar edi. 5. Yangi ko‘prikda uylar yo‘q edi, lekin, bu yerda birinchi Parij yo‘laklari paydo bo‘ldi.

6. Yangi ko‘prik Parij hayotining markazi bo‘lib qolaverdi. 7. Bu yerda shoirlar uchrashdilar, gazlama va kitob sotuvchilarni ko‘rish mumkin edi, bu yerda og‘rigan tishlarni olib tashlardilar, itlar janggi namoyish qilinardi, qo‘shiqlar kuylashardi. 8. Yangi ko‘prikdan uzoqda bo‘lmagan joyda yangi favvora qurdilar.

9. Keyinchalik yangi favvora o‘rniga katta savdo do‘koni barpo etildi. 10. Aynan yangi ko‘prikda birinchi bo‘lib “Marselyeza” kuylangan edi. 11. Yangi ko‘prik qurilganiga 400 yil bo‘ldi, lekin u hali ham juda mustahkam. 12. Sog‘lom fikrlaydigan har qanday fransuz “u o‘zini xuddi yangi ko‘prik singari his qilayapti”- deya aytishi mumkin.

⌘ Français

La Sorbonne et le Quartier Latin

1. La Sorbonne se trouve sur la rive gauche de la Seine, où au III^{ème} siècle se trouvait le Forum, la ville romaine. 2. La montagne Sainte-Geneviève demeure, depuis le Moyen Age, le quartier des Ecoles. 3. C'est le cerveau de Paris. 4. En 1253 Robert de Sorbon, confesseur du roi Louis IX le Saint, fonde avec son aide un collège où 16 écoliers étaient logés et nourris. 5. Mais bientôt l'établissement s'agrandit, car les écoliers deviennent plus nombreux. 6. C'est dans ces bâtiments que s'installent en 1469, trois imprimeurs allemands de Mayence: ils mettent en marche la première imprimerie de France.

7. L'Université de Paris prend, de tout temps une part active aux luttes politiques et religieuses du pays. 8. La fête de l'Université est le 28 janvier, le jour de Saint – Charlemagne. 9. C'est l'empereur Charlemagne qui le premier a fondé des écoles pour les petits Français.

10. Lorsque le cardinal de Richelieu devient proviseur de la Sorbonne, il décide de reconstruire les bâtiments et l'église. 11. Rebâtie et agrandie la Sorbonne devient le principal centre d'enseignement supérieur de France. 12. C'est à la Sorbonne que va être produit le premier livre français imprimé en 1470.

13. Aujourd'hui, les amphithéâtres ne peuvent plus contenir le nombre toujours croissant d'étudiants. 14. On a créé à Paris et dans la proche banlieue, après les événements de mai-juin 1968 13 nouvelles universités.

15. Le 4 mai 1968 le recteur de l'ancienne Sorbonne a donné l'ordre de fermer l'Université car la veille une bagarre terrible a eu lieu entre la police et les étudiants. 16. La vie au Quartier Latin était paralysée. 17. Par la suite, les étudiants ont obtenu la réforme demandée. 18. La Sorbonne se trouve dans le Quartier Latin. 19. Mais pourquoi appelle-t-on ce quartier Quartier Latin? 20. Jusqu'à 1789, la langue officielle de l'enseignement a été le latin.

21. Les maîtres et les élèves parlaient cette langue même dans la vie courante. 22. Aujourd'hui, ce quartier est fréquenté par la population la plus jeune de Paris.

23. Presque tous les passants ont entre 18 et 25 ans.

Сорбонна находится на левом берегу Сены, там где в III веке был Форум, римский город. **2.** Гора святой Женеви́евы остается со средних веков кварталом школ. **3.** Это – парижский мозг. **4.** В 1253 году Робер де Сорбон, исповедник короля Людовика IX Святого, основал с его помощью коллеж, в котором жили 16 школьников.

5. Но скоро заведение увеличилось, так как школьников становилось все больше и больше. **6.** Здесь в 1469 году останавливаются трое немецких печатников из Майнца: они открывают первую во Францию типографию.

7. Парижский университет всегда принимает активное участие в политической и религиозной жизни страны. **8.** Праздник университета – 28 января, именины – день Карла Великого. **9.** Именно император Карл Великий впервые основал школы для маленьких французов. **10.** Когда кардинал Ришелье стал директором лицея Сорбонна, он решил восстановить здания и церковь. **11.** Вновь построенная и увеличенная Сорбонна стала главным центром высшего образования Франции.

12. Именно в Сорбонне увидела свет первая французская книга, напечатанная в 1470 году.

13. Сегодня аудитории больше не могут вмещать все возрастающее количество студентов. **14.** В Париже и его пригородах после событий мая-июня 1968 года открыли 13 новых университетов.

15. 4 мая 1968 года ректор старинной Сорбонны распорядился закрыть университет, так как произошла ужасная драка между полицией и студентами.

16. Жизнь в Латинском квартале была парализована.

17. Впоследствии была проведена реформа образования которой добывались студенты. **18.** Сорбонна находится в Латинском квартале.

19. Но почему этот квартал называется Латинским? **20.** До 1789 года официальным языком обучения была латынь. **21.** Преподаватели и ученики говорили на этом языке и повседневной жизни.

22. Сегодня этот квартал населяют самые молодые парижские жители.

23 Возраст почти всех прохожих – между 18 и 25 годами.

1. Sorbonna III asrda Forum, Rim shahri bo‘lgan, Senaning chap qirg‘og‘ida joylashgan. 2. Muqaddas Jenevyeva tog‘lari o‘rta asrlardan buyon maktablar kvartali bo‘lib qolgan. 3. Bu - Parij missiyasi.

4. 1253-yil qirol Lyudovik IX buyuk zotlarning ruhoniysi Rober de Sorbon yordamida 16 o‘quvchiga mo‘ljallangan kollej bunyod etadi. 5. O‘quvchilarning borgan sari ko‘payishi tufayli tez orada muassasa kengaytiriladi.

6. Bu yerda 1469-yilda Maynsdan bo‘lgan 3 nemis harf teruvchilari to‘xtaydilar: ular birinchi fransuz bosmaxonasini ochadilar. 7. Parij universiteti har doim mamlakatning siyosiy va diniy hayotida faol ishtirok etganlar.

8. Universitet bayrami – 28-yanvar, Buyuk Karlning - tug‘ulgan kunlari.

9. Aynan imperator Buyuk Karl yosh fransuzlar uchun birinchi bo‘lib maktab yaratdi. 10. Kardinal Rishelye Sorbonna litseyining direktori bo‘lganida, u binoni qayta tiklashga qaror qiladi. 11. Yangidan qurilgan va kengaytirilgan Sorbonna Fransiya oliy ta‘limining asosiy markazi bo‘ldi.

12. Aynan Sorbonnada 1470-yilda chop etilgan birinchi fransuz kitobi ommaga namoyon etildi.

13. Bugungi kunda, borgan sari o‘tib borayotgan talabalar sonini auditoriya sig‘dira olmaydi. 14. Parij va chekka hududlarda 1968- yil may, iyun voqealaridan keyin 13 ta yangi universitetlar tashkil etildi. 15. 1968 - yilning 4 - mayida Sorbonna rektori politsiya va talabalar o‘rtasida dahshatli to‘qolon (urush) bo‘lib o‘tganligi sababli, universitetni yopishga qaror qiladi.

16. Lotin kvartalida hayot harakatdan to‘xtagan edi. 17. Oqibatda talabalar ta‘lim islohotini o‘tkazishga muyassar bo‘ldi. 18. Sorbonna Lotin kvartalida joylashgan. 19. Lekin nima uchun bu kvartalni Lotin deb ataydilar? 20. 1789- yilgacha ta‘lim olishning rasmiy tili “Lotin tili ” edi.

21. O‘qituvchilar va o‘quvchilar ham doimiy ravishda shu tilda so‘zlashganlar.

22. Bugun bu kvartal eng yosh Parij fuqarolarini o‘z hududiga olgan. 23. Deyarli barcha o‘tib borayotganlarning yoshi 18 va 25 yoshlar o‘rtasida.

1. La place de l'Etoile est officiellement baptisée place Charles de Gaulle.
2. Pour les Parisiens elle reste un des sites les plus prestigieux de la capitale.
3. L'idée d'élever un arc triomphal en l'honneur des victorieuses armées françaises est née en 1794.
4. Napoléon a tenu la promesse faite aux soldats.
5. En 1805, il leur disait: « Vous rentrerez dans vos foyers sous les arcs de triomphe».
6. En 1806, le 15 août – jour de la fête de Napoléon la première pierre a été posée.
7. Mais Arc Triomphal a été inauguré en 1836 par Louis – Philippe.
8. Parmi les groupes sculptés qui ornent le monument on considère comme le plus célèbre le groupe surnommé plus tard «La Marseillaise».
9. En 1854, la place de l'étoile prend l'aspect que nous lui connaissons, grâce baron Hausmann.
10. Napoléon lui a confié de faire de Paris la plus belle capitale du monde.
11. Le 11 novembre 1920 sous l'Arc a été inhumé le corps d'un soldat inconnu, mort pendant la Première guerre mondiale.
12. Les Champs-Élysées est la plus large avenue de Paris, une des douze artères qui rayonnent autour de l'Etoile.
13. C'est un véritable centre de commerce de luxe.

1. Площадь Звезды официально называется площадью Шарля де Голля.
2. Для парижан она остается одним из самых любимых мест столицы.
3. Идея построить здесь Триумфальную арку в честь победоносной французской армии зародилась в 1794 году.
4. Наполеон сдержал данное солдатам обещание.
5. В 1805 году он им говорил: "Вы возвратитесь к вашим очагам под триумфальной аркой".
6. В 1806 году, 15 августа — в день праздника Наполеона — был заложен первый камень.
7. Однако Триумфальная арка была торжественно открыта в 1836 году Луи-Филиппом.
8. Среди скульптурных групп, которые украшают памятник, самой знаменитой считают группу, названную позже "Марсельеза".
9. В 1854 году площадь Звезды принимает тот вид, который знаем мы, благодаря барону Хаусманну.
10. Наполеон поручил ему сделать Париж самой красивой столицей в мире.
11. В 11 ноября 1920 года под аркой было похоронено тело неизвестного солдата, который погиб во время первой мировой войны.
12. Елисейские поля — самая широкая парижская улица, одна из двенадцати артерий, которые сияют вокруг Звезды.
13. Это — настоящий центр торговли предметами роскоши.

1. Yulduzlar maydoni rasman Sharl de Goll maydoni deb ataladi.
2. U parijliklar uchun poytaxtning eng sevimli joylaridan biri bo‘lib qoladi.
3. G‘olibkor fransuz armiyasi sharafiga bu yerda Triomf arkini bunyod etish g‘oyasi 1794- yilda tug‘ildi.
4. Napoleon jangchilarga bergan va’dasi ustidan chiqdi.
5. 1805 -yilda ularga qarata « Siz Triomf arki ostidan o‘tib, o‘z xonadonlaringizga qaytasiz » deb so‘zlagandi.
6. Napoleon 1806-yil 15-avgustida Napoleon bayrami kuni birinchi g‘isht qo‘yilgan edi.
7. Biroq Triomf arkini 1836- yilda Lui – Filipp tomonidan Triomf arkini tantanali ochilishi bo‘lib o‘tgandi.
8. Yodgorliklarni bezash bilan shug‘ullanuvchi haykaltaroshlar o‘rtasida eng mashhuri deb keyinchalik « Marsel’eza » deb atalgan guruhni hisoblaydilar.
9. 1854- yilda Yulduzlar maydoni biz biladigan baron Xaus Mann tasvirlagan ko‘rinishga ega bo‘ladi.
10. Napoleon unga Parijni dunyodagi eng chiroyli poytaxt qilishni buyuradi.
11. 1920 - yilning 11 - noyabrida ark tagiga birinchi jahon urushi vaqtida halok bo‘lgan noma’lum askar jasadi qo‘yilgan edi.
12. Elisey dalalari – eng katta Parij ko‘chasi, Yulduzlar atrofida porlaydigan o‘n ikkita arteriyadan biri.
13. Bu – tabiat boyliklaridan tashkil topgan buyumlar (predmetlar) savdosining markazi.

1. La capitale de la France, Paris, est célèbre par ses musées et les précieuses collections d'art qu'ils renferment.

2. Le Musée du Louvre, le Musée des Beaux-Arts, le Musée Rodin, le Musée des monuments français, le Musée des Arts décoratifs jouissent d'une réputation mondiale.

3. Le Louvre, situé sur la rive gauche de la Seine, est une ancienne résidence des rois de France, aujourd'hui c'est un des plus riches musées du monde.

4. Les architectes de France les plus célèbres ont pris part à la construction de ce monument unique par sa beauté.

5. C'est avec les premiers temps de l'histoire de France que commence l'histoire du Louvre.

6. Au XIII^{ème} siècle c'était une forteresse féodale, Longtemps le Louvre restait une forteresse et une prison politique.

7. A cette époque-là il n'y avait pas de musée en France comme dans beaucoup d'autres pays, mais plusieurs rois de France aiment collectionner dans leurs résidences des oeuvres d'art.

8. En été 1792, trois ans après la Révolution de 1789, on a rassemblé au Louvre les statues et les tableaux qui se trouvaient dans les maisons des rois.

9. Le 18 octobre de la même année on a demandé au peintre David de faire le plan du musée national qu'on a inauguré officiellement le 8 novembre 1793.

10. Aujourd'hui, le musée du Louvre a six départements: antiquités grecques et romaines, antiquités égyptiennes, antiquités orientales, sculptures, objets d'art, peintures.

11. Au Louvre il y a des oeuvres d'art de toutes les époques.

12. Les collections du Louvre sont connus dans le monde entier.

1. Столица Франции, Париж, знаменита своими музеями и бесценными коллекциями произведений искусства, которые там хранятся.
2. Лувр, музей изобразительных искусств, музей Родена, Музей памятников Франции, Музей декоративных искусств широко известны во всем мире.
3. Лувр, расположенный на левом берегу Сены, в прошлом королевский дворец, сегодня является одним из наиболее богатых музеев мира.
4. Самые известные архитекторы Франции принимали участие в реконструкции этого памятника архитектуры и истории, уникального по своей красоте.
5. История Лувра ведет свой отсчет с самого начала истории Франции.
6. В XIII веке Лувр был феодальной крепостью и еще долго оставался крепостью и политической тюрьмой.
7. В те времена во Франции не было таких музеев, как в других странах, но некоторые французские короли увлекались коллекционированием произведений искусства.
8. Летом 1792 года, через три года после революции 1789 года, в Лувре собрали все скульптуры и картины, находившиеся в разных королевских дворцах.
9. 18 октября того же года художник Давид начал разработку проекта Национального музея, и 8 ноября 1793 года музей был торжественно открыт.
10. Сегодня в Лувре шесть отделений: Древняя Греция и Древний Рим, Древний Египет, Древний Восток, скульптура, произведения прикладного искусства, живопись.
11. В Лувре хранятся художественные произведения всех эпох.
12. Коллекции Лувра широко известны всему миру.

1. Fransiyaning poytaxti, Parij, o‘zining muzeylari va bu yerda saqlanayotgan san’at asarlarining bebaho kolleksiyalari bilan mashhur.
2. Luvr, tasviriy san’at muzeyi, Rodena muzeyi, Fransiya yodgorliklari muzeyi, dekarativ san’ati muzeyi butun dunyoga taniqlidir.
3. Sena daryosining chap qirg‘og‘ida joylashgan, o‘tmishda qirol saroyi bo‘lgan Luvr dunyoning eng boy muzeylaridan biri hisoblaniladi.
4. Ajoyib serjilo qurilishlar va o‘tmish egasi bo‘lgan bu yodgorlikni qayta tiklashda Fransiyaning eng taniqli arxitektorlari ishtirok etdilar.
5. Luvr tarixi Fransiya tarixining ilk davridan boshlanadi.
6. XIII asrda Luvr feodal qal’a edi va yana uzoq vaqt qal’a va siyosiy maskan bo‘lib qoldi.
7. O‘sha vaqtlarda boshqa davlatlardagi kabi Fransiya bu singari muzeylar yo‘q edi, biroq ba’zi fransuz qirollari san’at asarlari kolleksiyasi bilan shug‘ullanar edilar.
8. 1789-yilgi inqilobdan uch yil o‘tgach 1792-yil yozida Luvrda turli qirol saroylarida bo‘lgan haykal va kartinalarni to‘pladilar.
9. O‘sha yilning 18-oktyabrida rassom David Milliy muzey loyihasi ishlanmasini boshladi va 1793-yilning 8-noyabrida muzey tantanali ochilgan edi.
10. Bugungi kunda Luvr 6 ta bo‘limdan iborat: Qadimiy Gretsiya va Rim, Qadimiy Misr, Qadimiy Sharq, haykaltaroshlik, rassomlik va amaliyoti san’at asarlari.
11. Luvrda hamma davrning tasviriy asarlari saqlanadi.
12. Luvr kolleksiyalari butun dunyo olamiga keng tanilgan.

1. Le Louvre est un des meilleurs musées du monde. **2.** Il se trouve dans un grand palais. **3.** C'est le remarquable oeuvre de l'architecture française.

4. En 1200, Philippe Auguste élève, près de la Seine, au point le plus faible de la défense de Paris, le château fort du Louvre. **5.** Le roi n'y habite pas. Il y enferme son trésor, ses archives. **6.** Charles le Sage transforme Le Louvre en demeure habitable.

7. Sous François I^{er} le Louvre se transforme en un palais, sur les fondations de l'ancienne forteress. **8.** L'architecte Pierre Lescot est chargé de travaux. Le célèbre sculpteur Jean Goujon devient son collaborateur. **9.** Mais à la mort de François I^{er}, les travaux sont loin d'être terminés.

10. Louis XIV entreprend les travaux pour agrandir Le Louvre. Claude Perrault construit la fameuse Colonnade. **11.** Mais en 1682 la Cour quitte officiellement le Louvre pour Versailles. Les travaux de reconstruction sont abandonnés.

12. Des locataires de toutes sortes s'installent au Louvre. **13.** Dans la Colonnade l'espace est divisée en logement. Dans la cour, des maisons se sont élevées. **14.** En 1793 la Convention révolutionnaire transforme le palais en Muséum de la République.

15. Napoléon I^{er} s'est emparé d'un grand nombre d'oeuvres d'art. Au cours de la campagne le Louvre devient alors le plus riche musée du monde. **16.** Actuellement, le musée de Louvre contient six musées ou départements: antiquités grecques et romaines, antiquités égyptiennes, antiquités orientales, sculptures, objets d'art, peintures.

17. La peinture est représentée par les Ecoles française, espagnole, hollandaise, flamande, italienne, allemande.

18. On n'en finirait pas d'énumérer les merveilles du Louvre. Le catalogue du Musée compte près de 400 000 pièces. Il faut vraiment des années pour visiter en détail toutes les salles.

19. Au Louvre se trouve la Joconde de Léonardo de Vinci, la Vénus de Milo, la Victoire de Samothrace (les auteurs de ces deux sculptures sont inconnus). **20.** Ces trois superstars font venir chaque année plus de 3 000 000 de visiteurs au Louvre.

1. Лувр – один из самых лучших музеев мира. **2.** Он находится в большом дворце. **3.** Это выдающийся памятник французской архитектуры. **4.** В 1200 году король Филипп Август строит на берегу Сены, в самом незащищенном месте Парижа, крепость Лувр. **5.** Он не живет там, а хранит свои сокровища и архивы.

6. Карл Мудрый превращает Лувр в свою резиденцию.

7. Франсуа I на месте бывшей крепости строит дворец. **8.** Этой работой занимался архитектор Пьер Леско со знаменитым скульптором Жаном Гужоном. **9.** Однако после смерти Франсуа I строительные работы были далеки от завершения. **10.** Людовик XIV приказал увеличить Лувр, Клод Перро строит здесь знаменитую колоннаду.

11. Но в 1682 году двор официально переезжает из Лувра в Версаль и все работы по реконструкции прекращаются.

12. Лувр занимают различные арендаторы. **13.** Колоннаду разделяют на квартиры. Во дворе строятся новые дома. **14.** В 1793 году революционная конвенция превращает дворец в Музей республики.

15. Наполеон I захватывает несметное количество произведений искусства, и в этот период Лувр становится самым богатым музеем в мире.

16. В настоящее время Лувр включает 6 музейных отделов: Античность, Древний Египет, Древний Восток, скульптура, художественные изделия, живопись.

17. Живопись представлена художниками различных школ: французской, испанской, голландской, фламандской, итальянской, немецкой.

18. Можно бесконечно перечислять все сокровища Лувра Каталог музея насчитывает около 400 000 предметов. Понадобились бы годы, чтобы детально осмотреть все залы музея.

19. В Лувре хранятся « Джаконда » Леонардо да Винчи, Венера Милосская и Ника Самофракийская (авторы последних неизвестны).

20. На эти три знаменитых шедевра ежегодно приходят посмотреть более 3 000 000 посетителей Лувра.

1. Luvr – dunyoning eng ajoyib muzeylaridan biri.

2. U katta saroyda joylashgan.

3. Bu Fransiya arxitekturasining eng buyuk yodgorligidir.**4.** 1200-yilda qirol Filipp Avgust Sena qirg‘og‘ida, Parijning eng qarovsiz joyida Luvr qal’asini quradi.

5. U bu yerda yashamaydi, faqatgina, o‘z xazinasini va arxivini saqlaydi. **6.** Dono Karl Luvrni o‘zining rezidensiyasiga aylantiradi.

7. Fransua I oldingi qal’a o‘rnida saroy qurdiradi. **8.** Bu ish bilan arxitektor Pyer Lesko shug‘ullanadi. **9.** Biroq Fransua I o‘limi bilan qurilish cho‘zilib ketadi.

10. Lyudovik XIV Luvrni kengaytirishni buyuradi, Klod Perro bu yerda buyuk kolonnadani quradi. **11.** Lekin, 1682-yilda saroy rasmiy ravishda Luvrdan Versalga ko‘chiriladi va qurilish ishlari tugatiladi.

12. Luvrni turli ijarachilar egallaydilar. **13.** Kolonnadani xonadonlarga bo‘ladilar. Hovlida yangi uylar quriladi. **14.** 1793-yil inqilobiy konvensiyaga asosan saroyini Respublika saroyiga aylantirdilar.

15. Napoleon I son-sanoqsiz san’at asarlarini musodara qiladi, bu davrga kelib Luvr dunyoda eng boy muzeyga aylanib qoladi.

16. Hozirgi kunda Luvr muzeyi 6 bo‘limdan iborat. Qadimiy Gretsiya va Rim, Qadimiy Misr, Qadimiy Sharq, haykaltaroshlik, rassomlik; amaliyoti san’at asarlari. **17.** Rassomchilik turli maktab: fransiya, ispaniya, gollandiya, italiya, nemis rassomlari tomonidan yaratilgan.

18. Luvrning butun xazinasini uzoq sanash mumkin. **20.** Muzey katalogi 400 000 dan oshiq buyumlarni (predmetlarni) tashkil etadi. Muzeyning barcha zallarini alohida ko‘rib, ulardagi narsalar bilan tanishib chiqishga yillar kerak bo‘ladi.

19. Luvrda Leonardo da Vinchining “Djakonda”, Venera Miloskaya, Nika Samofrakiyskayalar saqlanadi. (keyingilarning mualliflari aniq emas).

20. Bu uchta buyuk durdonani tomosha qilishga har yili Luvrga 3.000.000 dan ortiq tashrif buyuruvchilar keladilar.

1. Les premières oeuvres littéraires écrites en français sont des poèmes épiques, dont le plus connu est la «Chanson de Rolland» (XII s).

2. Au XV^{ème} siècle François Villon, premier grand poète lyrique français écrit ses ballades dans une langue sincère et forte.

3. Le XVI^{ème} siècle est l'époque de la Renaissance en France. **4.** Le grand écrivain de cette époque est François Rabelais (1494-1553), auteur du fameux roman «Gargantua et Pantagruel».

5. Au XVII^{ème} siècle on apprend les noms de Corneille de Racine, de Molière. Ces auteurs restent aujourd'hui de grands classiques français.

6. Au XVIII^{ème} siècle on s'intéresse surtout aux questions sociales, politiques, économoques, historiques et religieuses ainsi qu'aux sciences physiques et naturelles.

7. Les écrivains sont des penseurs, des philosophes, des savants.

8. Les grands écrivains de cette époque sont: Voltaire (1694-1778), Jean-Jasques Rousseau (1712-1778),

Diderot (1713-1784), Beamarchais (1732-1799) et beaucoup d'autres.

9. Le XIX siècle est une période très variée et abondante. **10.** Les grands écrivains de cette époque sont: Stendhal, Alexandre Dumas, Victor Hugo, Honoré de Balzac, Alphonse Daudet, Emile Zola, Anatole France, Guy de Maupassant.

11. La littérature française du XX^{ème} siècle compte beaucoup d'écrivains: Romain Rolland, Marcel Proust, André Maurois, Louis Aragon, Georges Simenon, Antoine de Saint-Exupéry.

12. La France a donne aussi beaucoup de peintres célèbres de tous les genres et de toutes les époques.

13. Il y en avait des classiques et des romantiques, des réalistes et des impressionistes, paysagistes et des fauvistes.

14. Les plus célèbres peintres de notre époque sont Pablo Picasso, Gauguin, Van Gogh, Matisse, Valminck et beaucoup d'autres.

1. Первыми литературными произведениями на французском языке являются эпические поэмы, например, самая известная – «Песнь о Роланде» (XIIв.)

2. В XV веке Франсуа Вийон, первый великий французский поэт-лирик, пишет свои баллады на искреннем и сильном языке.

3. XVI век символизируется эпохой Возрождения во Франции.

4. Великий писатель этой эпохи – Франсуа Рабле (1494-1553) автор замечательного произведения «Гаргантюа и Пантагрюэль»

5. XVII век прославили имена таких великих классиков, как Корнель, Расин, Мольер.

6. В XVIII веке доминируют, главным образом, общественные, политические, экономические, исторические и религиозные проблемы; а также вопросы физических и естественных наук. 7. Писатели одновременно являются мыслителями, философами, учеными.

8. Великие писатели этой эпохи: Вольтер (1694-1778), Жан Жак Руссо (1712-1778), Дидро (1713-1784), Бомарше (1732-1799) и другие.

9. Литература XIX века отличается обилием и разнообразием. 10. Выдающиеся писатели этого периода: Стендаль, Александр Дюма, Виктор Гюго, Оноре де Бальзак, Альфонс Доде, Эмиль Золя, Анатоль Франс, Ги де Мопассан.

11. Во Французской литературе XX века выделяются такие имена, как Ромен Роллан, Марсель Пруст, Андре Моруа, Луи Арагон, Жорж Сименон, Антуан де Сент - Экзюпере.

12. Франция стало родиной и многих знаменитых художников.

13. Среди них классики и романтики, реалисты и импрессионисты, пейзажисты и фовисты.

14. Наиболее выдающейся художники нашей эпохи – это Пабло Пикассо, Гоген, Ван Гог, Матисс, Вальминк и другие.

1. Fransuz tilidagi birinchi badiiy asarlar – epik poemalar hisoblanadi. Bulardan eng mashhuri – Roland haqida qo’shiq. (XII asr).

2. Fransua Viyyon XV asrning birinchi buyuk va mashhur fransuz lirik shoiri, o‘z balladalarini oshkora va kuchli tilda yozdi.

3. XVI asr Fransiyada qayta tiklanish (tug‘ilish) davri ramzi sifatida qabul qilinadi.

4. Bu davrning buyuk yozuvchisi, ajoyib asar « Gargantuya va Pantagruel » muallifi Fransua Rable (1494 – 1553).

5. XVII asrning buyuk klassiklaridan Karmel, Rassin, Mol’er nomlarini ko‘klarga ko‘tardi.

6. XVIII asrda asosan ijtimoiy, siyosiy, iqtisodiy, tarixiy va diniy masalalar, shuningdek, fizika va tabiiy fanlarga doir savollar etakchilaridan edi.

7. Yozuvchilar bir vaqtning o‘zida ham mutafakkir, ham faylasuf, ham olim edilar.

8. Bu davrning buyuk yozuvchilaridan: Volter (1694-1778), Jan Jak Russo (1712-1778), Didro (1713- 1784), Bomarshe (1732- 1799) va boshqalar.

9. XIX asr adabiyoti asarlar sonining ko‘pligi va bir biriga o‘xshamasligi bilan farq qiladi.

10. Bu davrning buyuk yozuvchilari: Stendal, Aleksandr Dyuma, Viktor Gyugo, Onore de Balzak, Alfons Dode, Emil Zolya, Anatol Frans, Gi de Mopassan.

11. XX asr Fransiya adabiyotida Romen Rollan, Marsel Prust, Andre Morua, Lui Aragon, Jorj Simenon, Antuan de Sent Ekzyuperi singari nomlar ajralib chiqdi.

12. Fransiya ko‘plab mashhur rassomlar vatani ham bo‘lib qoldi.

13. Ular o‘rtasida klassiklar va romantiklar, realistlar va impressionistlar, peyzajchilar va fovistlar ham bor edi.

14. Davrimizning yanada buyuk rassomlari – bu Pablo Pikasso, Gogen, Van Gog, Matiss, Valmink va boshqalar.

Mundarija

❖ La France.....	4 - 6 - 8
❖ Notre –Dame de Paris.....	5 - 7 - 9
❖ Qu'est-ce que la France ?.....	10 - 12
❖ Paris.....	13 - 15
❖ Paris, capitale de la France.....	16 - 18
❖ Montmartre	16 - 18
❖ Paris dans le monde des chiffres.....	19 - 21
❖ L' île de la Cité.....	22 - 24 - 26
❖ Paris du sommet de la Tour Eiffel.....	23 - 25 - 27
❖ La Tour Eiffel.....	28 - 30 - 32
❖ La cathédrale de Chartres.....	29 - 31 - 33
❖ Les monuments de Paris.....	34 - 36
❖ Le Pont Neuf – le plus vieux point de Paris.....	34 - 36
❖ La Sorbonne et le Quartier Latin.....	37 - 39
❖ Place de l'Etoile.....	40 - 42
❖ Les musées les plus célèbres de France.....	43 - 45
❖ Le Louvre	46 - 48
❖ La littérature et l'art de la France.....	49 - 51

FOYDALANILGAN ADABIYOTLAR

1. К.А. Ганшина. Французско - русский словарь Москва 1977 г
2. Internet. www.google.com France. Paris.
3. Л.В. Щерба. М.И. Матусович. Русско – французский словарь. Москва 1962 г
4. М.Қ. Қо‘shjonov. Sh.F.Akobirov Sh.Sh. Shoabdurahmonov. Ruscha – o‘zbekcha lug‘at. I-II tomlar Toshkent 1983 y
5. С.П. Золотницкая. Книга для чтения на французском языке. Москва 1978 г.
6. А. Е. Anguelevitch. S. P. Zolotnitskaïa. Le français en deux ans Moscou 1976.
7. Т. Нодирбекқулов. Sh. Haydarov. Fransuzcha – o‘zbekcha lug‘at. Toshkent 1988y

Izohlar:

[illegible]

